

**Miniatur-Industrirelais
Für Leiterplatte**

Typ 55.12

- 2 Wechsler, 10 A

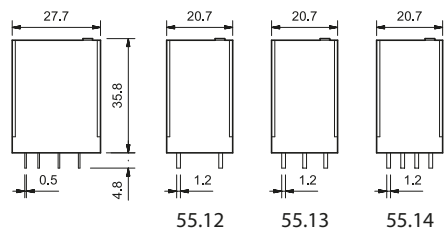
Typ 55.13

- 3 Wechsler, 10 A

Typ 55.14

- 4 Wechsler, 7 A

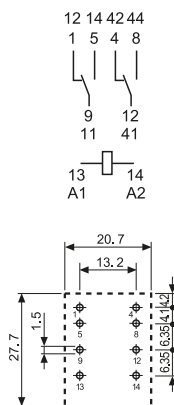
- Spulen für AC oder DC
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial
- Relaischutzart RT III (waschdicht) - auf Anfrage



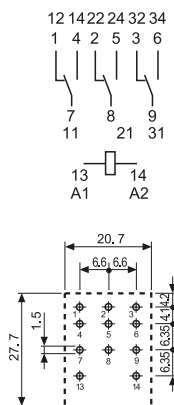
- 2 Wechsler, 10 A
- Für Leiterplatte

- 3 Wechsler, 10 A
- Für Leiterplatte

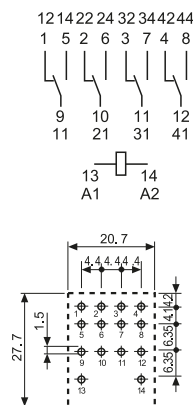
- 4 Wechsler, 7 A
- Für Leiterplatte



Ansicht auf die Anschlüsse



Ansicht auf die Anschlüsse



Ansicht auf die Anschlüsse

Kontakte

| | | | | |
|---|-----------|--------------|--------------|-------------|
| Anzahl der Kontakte | | 2 Wechsler | 3 Wechsler | 4 Wechsler |
| Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom | A | 10/20 | 10/20 | 7/15 |
| Nennspannung/max. Schaltspannung | V AC | 250/400 | 250/400 | 250/250 |
| Max. Schaltleistung AC1 | VA | 2500 | 2500 | 1750 |
| Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC) | VA | 500 | 500 | 350 |
| 1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC) | kW | 0.37 | 0.37 | 0.125 |
| Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V | A | 10/0.25/0.12 | 10/0.25/0.12 | 7/0.25/0.12 |
| Min. Schaltlast | mW (V/mA) | 300 (5/5) | 300 (5/5) | 300 (5/5) |
| Kontaktmaterial Standard | | AgNi | AgNi | AgNi |

Spule

| | | | | |
|----------------------------------|-----------------|---|-------|-------|
| Lieferbare | V AC (50/60 Hz) | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240 | | |
| Nennspannungen (U _N) | V DC | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220 | | |
| Bemessungsleistung AC/DC | VA (50 Hz)/W | 1.5/1 | 1.5/1 | 1.5/1 |
| Arbeitsbereich | AC | (0.8...1.1)U _N | | |
| | DC | (0.8...1.1)U _N | | |
| Haltespannung | AC/DC | 0.8 U _N / 0.5 U _N | | |
| Rückfallspannung | AC/DC | 0.2 U _N / 0.1 U _N | | |

Allgemeine Daten

| | | | | |
|--|--------------|---|---|---|
| Mech. Lebensdauer AC/DC | Schaltspiele | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ |
| Elektrische Lebensdauer AC1 | Schaltspiele | 200 · 10 ³ | 200 · 10 ³ | 150 · 10 ³ |
| Ansprech-/Rückfallzeit | ms | 10/5 | 10/5 | 11/3 |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 μs) | kV | 4 | 4 | 4 |
| Spannungsfestigkeit offene Kontakte | V AC | 1000 | 1000 | 1000 |
| Umgebungstemperatur | °C | -40...+85 | -40...+85 | -40...+85 |
| Relaischutzart | | RT I | RT I | RT I |

Zulassungen (Details auf Anfrage)



A

Miniatur-Industrirelais Steckbar auf Fassungen

Typ 55.32

- 2 Wechsler, 10 A

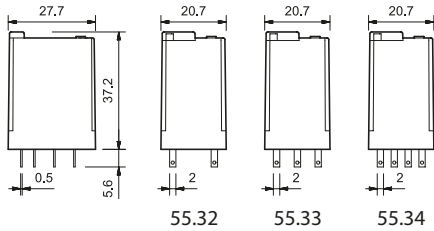
Typ 55.33

- 3 Wechsler, 10 A

Typ 55.34

- 4 Wechsler, 7 A

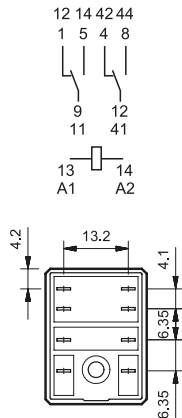
- Spulen für AC oder DC
- Blockierbare Prüftaste und mechanische Anzeige, Standard bei 2 und 4 Wechslern
- Mit integrierter LED und Freilaufdiode (Optional)
- Fassungen Serie 94 für Leiterplatte oder für 35 mm Tragschiene (EN 60715) mit Schraub-, Zugfeder- oder Push-In - Klemmen
- LED-Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99 und Zeitmodule 86.30 als Zubehör erhältlich
- Optional Adapter als Zubehör erhältlich
- Cadmiumfreies Kontaktmaterial
- Europäisches Patent



55.32



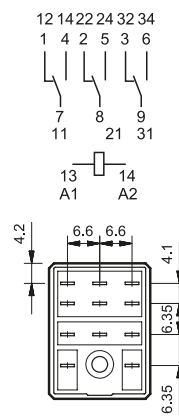
- 2 Wechsler, 10 A
- Steckbar mit Fassungen Serie 94



55.33



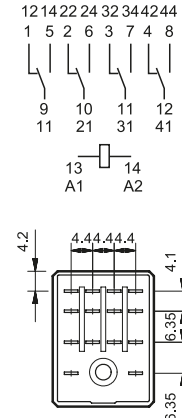
- 3 Wechsler, 10 A
- Steckbar mit Fassungen Serie 94



55.34



- 4 Wechsler, 7 A
- Steckbar mit Fassungen Serie 94



Kontakte

| | | | | |
|---|-----------|--------------|--------------|-------------|
| Anzahl der Kontakte | | 2 Wechsler | 3 Wechsler | 4 Wechsler |
| Max. Dauerstrom/max. Einschaltstrom | A | 10/20 | 10/20 | 7/15 |
| Nennspannung/max. Schaltspannung | V AC | 250/400 | 250/400 | 250/250 |
| Max. Schaltleistung AC1 | VA | 2500 | 2500 | 1750 |
| Max. Schaltleistung AC15 (230 V AC) | VA | 500 | 500 | 350 |
| 1-Phasenmotorlast, AC3 - Betrieb (230 V AC) | kW | 0.37 | 0.37 | 0.125 |
| Max. Schaltstrom DC1: 30/110/220 V | A | 10/0.25/0.12 | 10/0.25/0.12 | 7/0.25/0.12 |
| Min. Schaltlast | mW (V/mA) | 300 (5/5) | 300 (5/5) | 300 (5/5) |
| Kontaktmaterial Standard | | AgNi | AgNi | AgNi |

Spule

| | | | | |
|----------------------------------|-----------------|---|---|---|
| Lieferbare | V AC (50/60 Hz) | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240 | | |
| Nennspannungen (U _N) | V DC | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220 | | |
| Bemessungsleistung AC/DC | VA (50 Hz)/W | 1.5/1 | 1.5/1 | 1.5/1 |
| Arbeitsbereich | AC | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N |
| | DC | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N | (0.8...1.1)U _N |
| Haltespannung | AC/DC | 0.8 U _N / 0.5 U _N | 0.8 U _N / 0.5 U _N | 0.8 U _N / 0.5 U _N |
| Rückfallspannung | AC/DC | 0.2 U _N / 0.1 U _N | 0.2 U _N / 0.1 U _N | 0.2 U _N / 0.1 U _N |

Allgemeine Daten

| | | | | |
|--|--------------|---|---|---|
| Mech. Lebensdauer AC/DC | Schaltspiele | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ | 20 · 10 ⁶ / 50 · 10 ⁶ |
| Elektrische Lebensdauer AC1 | Schaltspiele | 200 · 10 ³ | 200 · 10 ³ | 150 · 10 ³ |
| Ansprech-/Rückfallzeit | ms | 10/5 | 10/5 | 11/3 |
| Spannungsfestigkeit Spule/Kontakte (1.2/50 μs) | kV | 4 | 4 | 4 |
| Spannungsfestigkeit offene Kontakte | V AC | 1000 | 1000 | 1000 |
| Umgebungstemperatur | °C | -40...+85 | -40...+85 | -40...+85 |
| Relaischutzart | | RT I | RT I | RT I |

Zulassungen (Details auf Anfrage)



Bestellbezeichnung

Beispiel: Serie 55, Miniatur-Industrirelais, steckbar, 4 Wechsler, Spulenspannung 12 V DC mit blockierbarer Prüftaste und mechanischer Anzeige.

5 5 . 3 4 . 9 . 0 1 2 . 0 0 4 0

Serie 55

Typ 3 = Steckbar

Anzahl der Kontakte 4 = 4 Kontakte, 7 A

Spulenerregung 9 = DC

Spulennennspannung Siehe Spulentabelle

A: Kontaktmaterial
0 = AgNi Standard
5 = AgNi + Au

B: Kontaktart
0 = Wechsler

D: Ausführung
0 = Standard
1 = Waschdicht (RT III) nur bei 55.12, 55.13 und 55.14

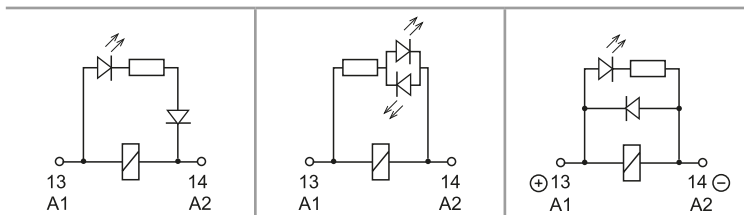
C: Option
0 = Keine
1 = Blockierbare Prüftaste
2 = Mechanische Anzeige
3 = LED- Anzeige für AC
4 = Blockierbare Prüftaste + mechanische Anzeige
5 = Blockierbare Prüftaste + LED (AC)
54 = Blockierbare Prüftaste + LED (AC) + mechanische Anzeige
6* = LED für DC, polaritätsneutral, **nicht Standard**
7* = Blockierbare Prüftaste + LED für DC, polaritätsneutral, **nicht Standard**
74* = Blockierbare Prüftaste + LED für DC, mechanische Anzeige, polaritätsneutral, **nicht Standard**
8* = LED + Freilaufdiode (+ an A1/13 DC, Standardpolarität)
9* = Blockierbare Prüftaste + LED + Freilaufdiode (+ an A1/13 DC, Standardpolarität)
94* = Blockierbare Prüftaste + LED + Freilaufdiode (+ an A1/13 DC, Standardpolarität) + mechanische Anzeige

* Nicht verfügbar für 220 V DC.

Die Ausführung kann nur innerhalb einer Zeile gewählt werden.
Bevorzugte Ausführungen sind "fett" gedruckt.

| Typ | Spule | A | B | C | D |
|-------------|---------|--------------|----------|------------------------------|--------------|
| 55.32/34 | AC - DC | 0 - 5 | 0 | 0 | 0 |
| | AC | 0 - 5 | 0 | 2 - 3 - 4 - 5 | 0 |
| | AC | 0 - 5 | 0 | 54 | / |
| | DC | 0 - 5 | 0 | 2 - 4 - 6 - 7 - 8 - 9 | 0 |
| | DC | 0 - 5 | 0 | 74 - 94 | / |
| 55.33 | AC - DC | 0 - 5 | 0 | 0 | 0 |
| | AC | 0 - 5 | 0 | 1 - 3 - 5 | 0 |
| | DC | 0 - 5 | 0 | 1 - 6 - 7 - 8 - 9 | 0 |
| 55.12/13/14 | AC - DC | 0 - 5 | 0 | 0 | 0 - 1 |

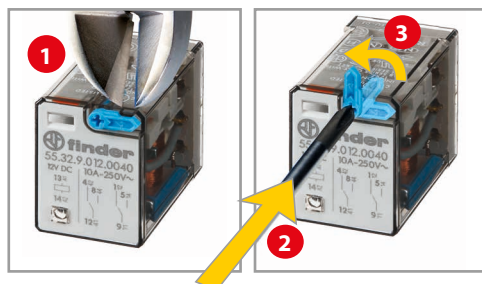
Mögliche Optionen



C: Option 3, 5, 54
LED (AC)

C: Option 6, 7, 74
LED antiparallel für DC
(DC - polaritätsneutral)

C: Option 8, 9, 94
LED + Freilaufdiode für DC
(Plus-Polarität an A1/13)



Blockierbare Prüftaste (0010, 0040, 0050, 0054, 0070, 0074, 0090, 0094)

Die spezielle Finder-Prüftaste kann in zweierlei Weise genutzt werden:

- Prüftaste: Durch Drücken der Prüftaste bleiben die Kontakte so lange geschlossen, bis die Prüftaste losgelassen wird.
- Blockierbare Prüftaste [Nach Abschneiden des Sicherungsstiftes an der Kappe mit einem Seitenschneider oder Messer]
 - Als Prüftaste wie unter 1. beschrieben nutzbar oder
 - Als blockierbare Prüftaste nutzbar. Hierzu ist die Prüftaste zu drücken und um 90° zu drehen, so dass der "Erinnerungszeiger" nach außen weist. Nach dem Prüfvorgang ist die blockierbare Prüftaste zurückzustellen.

In beiden Fällen hat die Betätigung der Prüftaste zügig und direkt zu erfolgen.

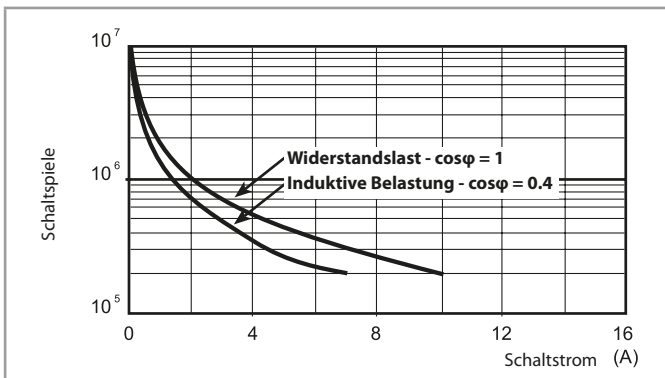


Allgemeine Angaben

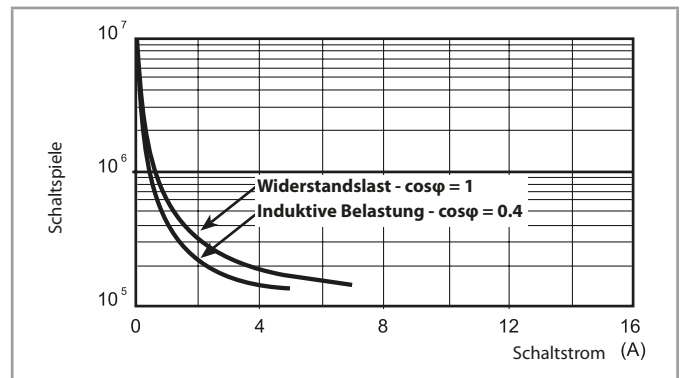
| Isolationseigenschaften nach EN 61810-1 | | 2 Kontakte - 3 Kontakte | 4 Kontakte |
|---|---------------------|-------------------------|--------------------|
| Nennspannung des Versorgungssystems (Netz) | V AC | 230/400 | 230 |
| Bemessungsisolationsspannung | V AC | 400 | 250 |
| Verschmutzungsgrad | | 2 | 2 |
| Isolation zwischen Spule und Kontaktsatz | | | |
| Art der Isolation | | Basis Isolierung | Basis Isolierung |
| Überspannungskategorie | | III | III |
| Bemessungsstoßspannung | kV (1.2/50 µs) | 4 | 4 |
| Spannungsfestigkeit | V AC | 2000 | 2000 |
| Isolation zwischen benachbarten Kontakten | | | |
| Art der Isolation | | Basis Isolierung | Basis Isolierung |
| Überspannungskategorie | | III | II |
| Bemessungsstoßspannung | kV (1.2/50 µs) | 4 | 2.5 |
| Spannungsfestigkeit | V AC | 2000 | 2000 |
| Isolation zwischen offenen Kontakten | | | |
| Art der Unterbrechung | | Mikro-Abschaltung | Mikro-Abschaltung |
| Spannungsfestigkeit | V AC/kV (1.2/50 µs) | 1000/1.5 | 1000/1.5 |
| EMV - Störfestigkeit des Ansteuerungskreises (Spule) | | | |
| Burst (5/50 ns, 5 kHz) an A1 - A2 | | EN 61000-4-4 | Klasse 4 (4 kV) |
| Surge (1.2/50 µs) an A1 - A2 (differential mode) | | EN 61000-4-5 | Klasse 4 (4 kV) |
| Weitere Daten | | | |
| Prellzeit beim Schließen des Schließers/Öffners | ms | 1/3 | |
| Vibrationsfestigkeit (5...55)Hz: Schließer/Öffner | g | 15/15 | |
| Schockfestigkeit | g | 16 | |
| Wärmeabgabe an die Umgebung | ohne Kontaktstrom | W 1 | |
| | bei Dauerstrom | W 3 (55.12, 55.32) | W 4 (55.13, 55.33) |
| Empfohlener Abstand zwischen Relais auf Leiterplatte | mm | ≥ 5 | |

Kontaktaten

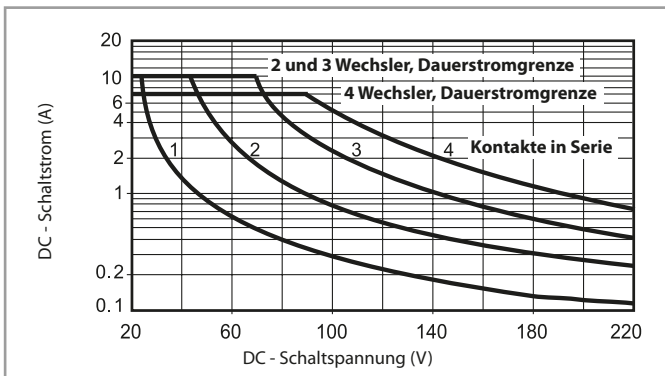
F 55 - Elektrische Lebensdauer bei AC
2 und 3 Wechsler



F 55 - Elektrische Lebensdauer bei AC
4 Wechsler



H 55 - Gleichstromschaltvermögen bei DC1 - Belastung



- Bei ohmscher Last (DC1) und einem Schnittpunkt von Strom und Spannung unterhalb der Kurve kann von einer elektrischen Lebensdauer von $\geq 100 \cdot 10^3$ Schaltspielen ausgegangen werden.
- Bei einer induktiven Last (DC13) ist eine Freilaufdiode parallel zur Last zu schalten. Anmerkung: Die Rückfallzeit der Last verlängert sich.

Spulendaten

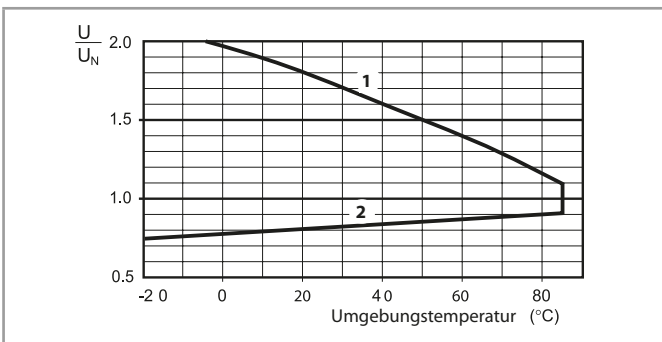
DC Ausführung

| Nennspannung U_N V | Spulencode | Arbeitsbereich | | Widerstand R Ω | Bemessungsstrom I mA |
|----------------------------|------------|----------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|
| | | U_{min} V | U_{max} V | | |
| 6 | 9.006 | 4.8 | 6.6 | 40 | 150 |
| 12 | 9.012 | 9.6 | 13.2 | 140 | 86 |
| 24 | 9.024 | 19.2 | 26.4 | 600 | 40 |
| 48 | 9.048 | 38.4 | 52.8 | 2400 | 20 |
| 60 | 9.060 | 48 | 66 | 4000 | 15 |
| 110 | 9.110 | 88 | 121 | 12500 | 8.8 |
| 125 | 9.125 | 100 | 138 | 17300 | 7.2 |
| 220 | 9.220 | 176 | 242 | 54000 | 4 |

AC Ausführung

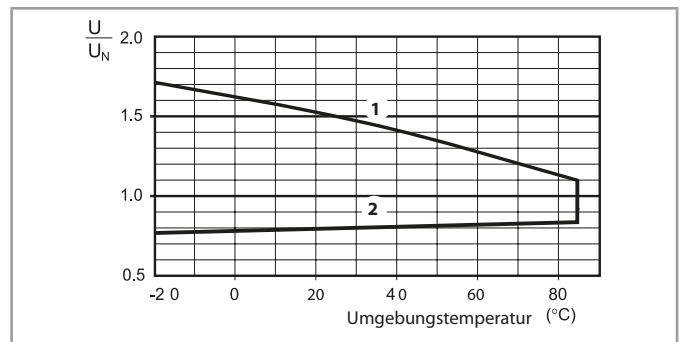
| Nennspannung U_N V | Spulencode | Arbeitsbereich | | Widerstand R Ω | Bemessungsstrom I mA |
|----------------------------|------------|----------------|----------------|-----------------------------|----------------------------|
| | | U_{min} V | U_{max} V | | |
| 6 | 8.006 | 4.8 | 6.6 | 12 | 200 |
| 12 | 8.012 | 9.6 | 13.2 | 50 | 97 |
| 24 | 8.024 | 19.2 | 26.4 | 190 | 53 |
| 48 | 8.048 | 38.4 | 52.8 | 770 | 25 |
| 60 | 8.060 | 48 | 66 | 1200 | 21 |
| 110 | 8.110 | 88 | 121 | 3940 | 12.5 |
| 120 | 8.120 | 96 | 132 | 4700 | 12 |
| 230 | 8.230 | 184 | 253 | 17000 | 6 |
| 240 | 8.240 | 192 | 264 | 19100 | 5.3 |

R 55 - DC Spulen-Betriebsspannungsbereich



- 1 - Max. zulässige Spulenspannung
2 - Ansprechspannung bei Spulentemperatur gleich Umgebungstemperatur

R 55 - AC Spulen-Betriebsspannungsbereich



- 1 - Max. zulässige Spulenspannung
2 - Ansprechspannung bei Spulentemperatur gleich Umgebungstemperatur

Zubehör

056.25

056.25 mit Relais

Adapter zur kopfseitigen Chassisbefestigung für 55.32, 55.33, 55.34 056.25

Der elektrische Anschluss erfolgt durch Lötens und einer Schrumpfschlauch-Isolierung oder über isolierte Steckhülsen für (2 x 0.5)mm Faston.

056.25 mit Relais

056.26

056.26 mit Relais

Adapter zur rückseitigen Chassisbefestigung für 55.32, 55.33, 55.34 056.26

Der elektrische Anschluss erfolgt durch Lötens und einer Schrumpfschlauch-Isolierung oder über isolierte Steckhülsen für (2 x 0.5)mm Faston.

056.26 mit Relais

056.27

056.27 mit Relais

Adapter zur Befestigung auf 35 mm Schiene für 55.32, 55.33, 55.34 056.27

Der elektrische Anschluss erfolgt durch Lötens und einer Schrumpfschlauch-Isolierung oder über isolierte Steckhülsen für (2 x 0.5)mm Faston.

056.27 mit Relais

A

NEW



94.P4
Siehe Seite 7



| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|--------|--|--|---|
| 99.02 | 94.P3 | 55.33 | Fassung mit Push-In - Klemmen - Für das zeitsparende Anschließen | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV- Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
| | 94.P4 | 55.32 | | | |
| | | 55.34 | | | |



94.04
Siehe Seite 9



| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|----------------|--|--|---|
| 99.02 | 94.02 | 55.32 | Fassung mit Schraubklemmen (Käfigklemme) | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV- Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
| | 94.03 | 55.33 | | | |
| | 94.04 | 55.32 55.34 | | | |



94.54
Siehe Seite 10



| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|----------------|--|--|---|
| 99.02 | 94.54 | 55.32 55.34 | Fassung mit Zugfederklemmen - Für das zeitsparende Anschließen | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV- Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |



94.84.2
Siehe Seite 11



| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|----------------|--|--|---|
| 99.80 | 94.84.2 | 55.32 55.34 | Fassung mit Schraubklemmen (Käfigklemme) | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV- Entstörmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |



94.94.3
Siehe Seite 12



| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|----------------|--|--|---|
| 99.80 | 94.92.3 | 55.32 | Fassung mit Schraubklemmen (Käfigklemme) | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV- Entstörmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
| | 94.94.3 | 55.32 55.34 | | | |



94.74
Siehe Seite 13



| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|----------------|--|--|--|
| 99.01 | 94.72 | 55.32 | Fassung mit Schraubklemmen Fassung 94.82: - 23 mm breit | Aufrastbar auf Tragschiene DIN EN 60715 TH35 oder Schraubbefestigung | - Anzeige- und EMV- Entstörmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) |
| | 94.73 | 55.33 | | | |
| | 94.74 | 55.32 55.34 | | | |
| | 94.82 | 55.32 | | | |



94.14
Siehe Seite 14

| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|----------------|---------------------|----------------------------|-----------------------|
| — | 94.12 | 55.32 | Printfassung | Löten auf Leiterplatten | - Haltebügel (Metall) |
| — | 94.13 | 55.33 | | | |
| — | 94.14 | 55.32 55.34 | | | |



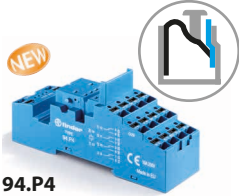
94.22
Siehe Seite 14

| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|----------------|-------------------|---|-----------------------|
| — | 94.22 | 55.32 | Lötfassung | Schnappbefestigung in 1 mm dicker Chassisplatte | - Haltebügel (Metall) |
| — | 94.23 | 55.33 | | | |
| — | 94.24 | 55.32 55.34 | | | |



94.34
Siehe Seite 14

| Modul | Fassung | Relais | Beschreibung | Befestigung | Zubehör |
|-------|---------|----------------|-------------------|---|-----------------------|
| — | 94.32 | 55.32 | Lötfassung | M3- Schraubbefestigung in Chassisplatte | - Haltebügel (Metall) |
| — | 94.33 | 55.33 | | | |
| — | 94.34 | 55.32 55.34 | | | |



94.P4

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



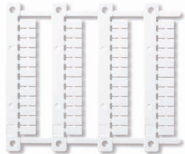
UL US Zulassung für die Kombination aus Fassung und Relais bei einigen Ausführungen



094.91.3

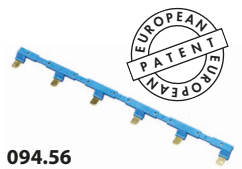
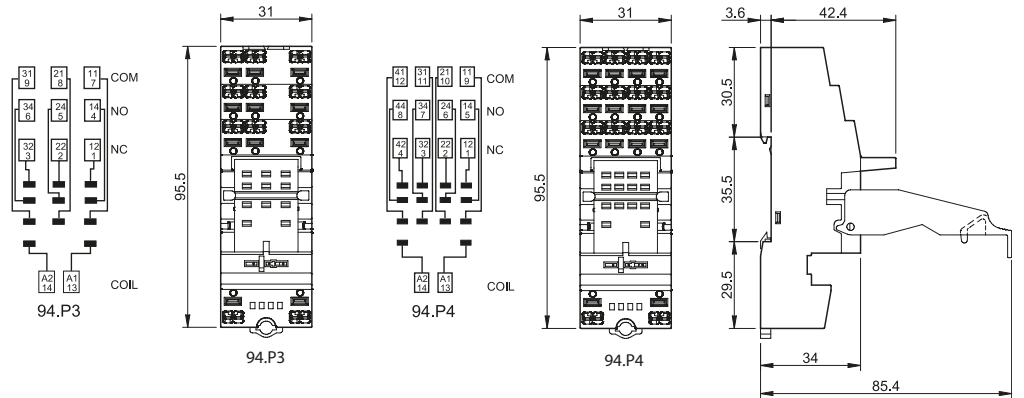


060.72



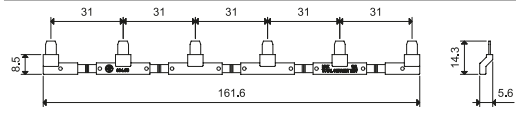
060.48

| Fassung mit Push-in - Klemmen mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715) Relaistyp | | 94.P3 Blau | 94.P4 Blau |
|---|--|-----------------|-------------------|
| Zubehör | | | |
| Haltebügel (Metall) | | | 094.71 |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) | | | 094.91.3 |
| 6-polige Kammbrücke zum Verbinden der A1/A2-Klemmen | | | 094.56 |
| Bezeichnungsschild für Fassung, weiß, (25 x 9)mm, (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten) | | | 094.00.4 |
| 2-polige Kammbrücke | | | 094.52 |
| 2-polige Kammbrücke | | | 097.52 |
| Bezeichnungsschild-Halter | | | 097.00 |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule | | | 99.02 |
| Zeitmodule | | | 86.30 |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 094.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 48 Schilder (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker | | | 060.48 |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 094.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 72 Schilder (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter | | | 060.72 |
| Allgemeine Angaben | | | |
| Strombahnbelastbarkeit | | 10 A - 250 V | |
| Spannungsfestigkeit | | kV AC | 2 |
| Schutzart | | IP 20 | |
| Umgebungstemperatur | | °C -40...+70 | |
| Abisolierlänge | | mm 8 | |
| Min. Anschlussquerschnitt für Fassungen 94.P3 und 94.P4 | | eindrätig | mehrdrätig |
| | | mm ² | 0.5 |
| | | AWG | 21 |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 94.P3 und 94.P4 | | eindrätig | mehrdrätig |
| | | mm ² | 2 x 1.5 / 1 x 2.5 |
| | | AWG | 2 x 18 / 1 x 14 |



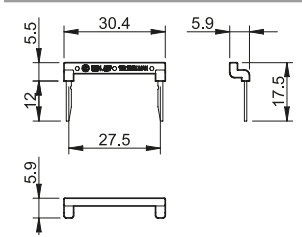
094.56

| | |
|--|---------------|
| 6-polige Kammbrücke für Fassungen 94.P3 und 94.P4 | 094.56 (Blau) |
| Bemessungswerte | 10 A - 250 V |



094.52

| | |
|--|--------------|
| 2-polige Kammbrücke für Fassungen 94.P3 und 94.P4 | 094.52 |
| Bemessungswerte | 10 A - 250 V |

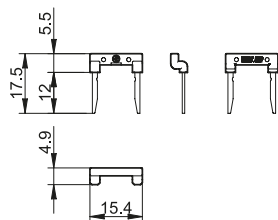


A



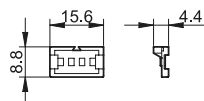
097.52

| | |
|---|--------------|
| 2-polige Kambrücke für Fassungen 94.P3 und 94.P4 | 097.52 |
| Bemessungswerte | 10 A - 250 V |



097.00

| | |
|--|--------|
| Bezeichnungsschild-Halter für Fassungen 94.P3 und 94.P4 | 097.00 |
|--|--------|



86.30

| | | |
|--|------------------|------------------|
| Zeitmodule Typ 86.30 | | |
| Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h) | (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |

Zulassungen (Details auf Anfrage):



99.02

Zulassungen
(Details auf Anfrage):

* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

| | | |
|---|--|--|
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassungen 94.P3 und 94.P4 | | |
|---|--|--|

| | | Grau |
|--|--------------------|----------------|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1) Standardpolarität | (6...220)V DC | 99.02.3.000.00 |
| LED ohne EMV-Schutz* | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.59 |
| LED ohne EMV-Schutz* | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.59 |
| LED ohne EMV-Schutz* | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...24)V DC | 99.02.9.024.99 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (28...60)V DC | 99.02.9.060.99 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (110...220)V DC | 99.02.9.220.99 |
| LED Anzeige + Varistor* | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.98 |
| LED Anzeige + Varistor* | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.98 |
| LED Anzeige + Varistor* | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| RC-Modul | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.09 |
| RC-Modul | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.09 |
| RC-Modul | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Ableitwiderstand | (110...240)V AC | 99.02.8.230.07 |



94.04

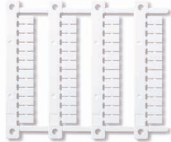
Zulassungen
(Details auf Anfrage):



Zulassung für die Kombination aus Fassung und Relais bei einigen Ausführungen

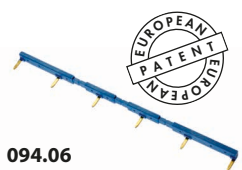
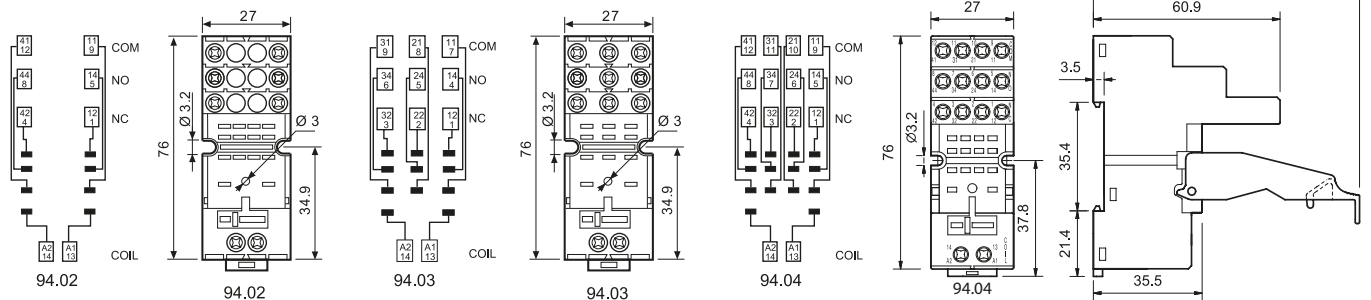


094.91.3



060.48

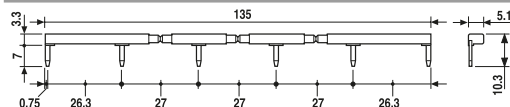
| Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715) | 94.02 Blau | 94.02.0 Schwarz | 94.03 Blau | 94.03.0 Schwarz | 94.04 Blau | 94.04.0 Schwarz |
|---|-----------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|
| Relaistyp | 55.32 | | 55.33 | | 55.32, 55.34 | |
| Zubehör | | | | | | |
| Haltebügel (Metall) | 094.71 | | | | | |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) | 094.91.3 | 094.91.30 | 094.91.3 | 094.91.30 | 094.91.3 | 094.91.30 |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 6 Fassungen, max. Dauerstrom 10 A | 094.06 | 094.06.0 | 094.06 | 094.06.0 | 094.06 | 094.06.0 |
| Bezeichnungsschild für Fassung, weiß, (25 x 9)mm, (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten) | 094.00.4 | | | | | |
| Bezeichnungsschild-Halter | 097.00 | | | | | |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule | 99.02 | | | | | |
| Zeitmodule | 86.30 | | | | | |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 094.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 48 Schilder (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker | 060.48 | | | | | |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 094.91.3 und für Bezeichnungsschild-Halter 097.00, 72 Schilder (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter | 060.72 | | | | | |
| Allgemeine Angaben | | | | | | |
| Strombahnbelastbarkeit | 10 A - 250 V | | | | | |
| Spannungsfestigkeit | kV AC | 2 | | | | |
| Schutzart | IP 20 | | | | | |
| Umgebungstemperatur | °C | -40...+70 | | | | |
| Drehmoment | Nm | 0.5 | | | | |
| Abisolierlänge | mm | 8 | | | | |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 94.02/03/04 | | eindrätig | | mehrdrätig | | |
| | mm ² | 1 x 6 / 2 x 2.5 | | 1 x 4 / 2 x 2.5 | | |
| | AWG | 1 x 10 / 2 x 14 | | 1 x 12 / 2 x 14 | | |



094.06



| Kammbrücke, für Fassungen 94.02, 94.03 und 94.04 | 094.06 (Blau) | 094.06.0 (Schwarz) |
|--|---------------|--------------------|
| Bemessungswerte | 10 A - 250 V | |



86.30

| Zeitmodule Typ 86.30 | |
|---|------------------|
| Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h) (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |

Zulassungen (Details auf Anfrage):



99.02

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassungen 94.02, 94.03 und 94.04 | | Grau |
|---|----------------|------|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1) Standardpolarität (6...220)V DC | 99.02.3.000.00 | |
| LED ohne EMV-Schutz* (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.59 | |
| LED ohne EMV-Schutz* (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.59 | |
| LED ohne EMV-Schutz* (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 | |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) (6...24)V DC | 99.02.9.024.99 | |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) (28...60)V DC | 99.02.9.060.99 | |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) (110...220)V DC | 99.02.9.220.99 | |
| LED Anzeige + Varistor* (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.98 | |
| LED Anzeige + Varistor* (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.98 | |
| LED Anzeige + Varistor* (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 | |
| RC-Modul (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.09 | |
| RC-Modul (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.09 | |
| RC-Modul (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 | |
| Ableitwiderstand (110...240)V AC | 99.02.8.230.07 | |

* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

A

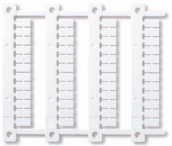


94.54

Zulassungen
Details auf Anfrage):

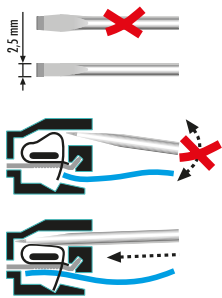


094.91.3

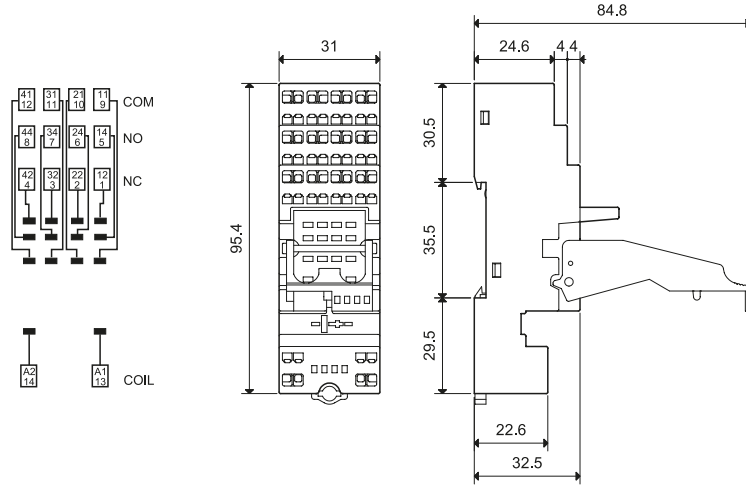


NEW

060.48

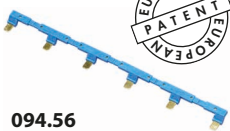
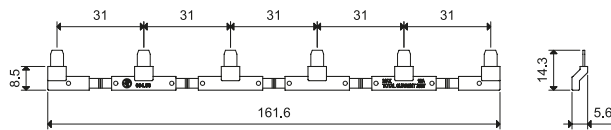


| | | | |
|--|-----------------|---------------------|-----------------|
| Fassung mit Zugfederklemmen , mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715) | | 94.54 (Blau) | |
| Relaistyp | | 55.32, 55.34 | |
| Zubehör | | | |
| Haltebügel (Metall) | | 094.71 | |
| "Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) | | 094.91.3 | |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 und A2 Klemmen von bis zu 6 Fassungen | | 094.56 | |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule und Zeitmodule | | 99.02, 86.30 | |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 094.91.3, 48 Schilder (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker | | 060.48 | |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 094.91.3, 72 Schilder (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter | | 060.72 | |
| Allgemeine Angaben | | | |
| Strombahnbelastbarkeit | | 10 A - 250 V | |
| Spannungsfestigkeit | V AC | 2 | |
| Schutzart | | IP 20 | |
| Umgebungstemperatur | °C | -25...+70 | |
| Abisolierlänge | mm | 10 | |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 94.54 | | eindrätig | mehrdrätig |
| | mm ² | 2 x (0.2...1.5) | 2 x (0.2...1.5) |
| | AWG | 2 x (24...14) | 2 x (24...14) |



Fassung + Kammbrücke

| | |
|--|----------------------|
| Kammbrücke , für A1 und A2 von bis zu 6 Fassungen 94.54 | 094.56 (Blau) |
| Bemessungswerte | 10 A - 250 V |



094.56



| | | |
|--|------------------|------------------|
| Zeitmodule Typ 86.30 | | |
| Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0.05 s...100 h) | (12...24)V AC/DC | 86.30.0.024.0000 |

Zulassungen (Details auf Anfrage):

86.30



| | | |
|---|--|-------------|
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassung 94.54 | | Grau |
|---|--|-------------|

| | | |
|--|--------------------|----------------|
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1) Standardpolarität | (6...220)V DC | 99.02.3.000.00 |
| LED ohne EMV-Schutz* | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.59 |
| LED ohne EMV-Schutz* | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.59 |
| LED ohne EMV-Schutz* | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...24)V DC | 99.02.9.024.99 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (28...60)V DC | 99.02.9.060.99 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (110...220)V DC | 99.02.9.220.99 |
| LED Anzeige + Varistor* | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.98 |
| LED Anzeige + Varistor* | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.98 |
| LED Anzeige + Varistor* | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| RC-Modul | (6...24)V DC/AC | 99.02.0.024.09 |
| RC-Modul | (28...60)V DC/AC | 99.02.0.060.09 |
| RC-Modul | (110...240)V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Ableitwiderstand | (110...240)V AC | 99.02.8.230.07 |

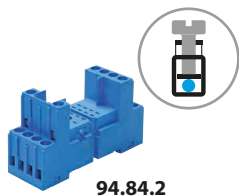
99.02

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.





94.84.2

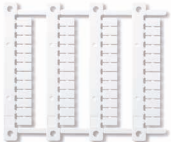
Zulassungen
(Details auf Anfrage):



094.91.3

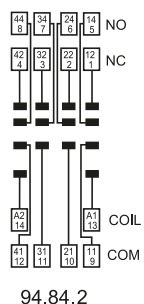


060.72

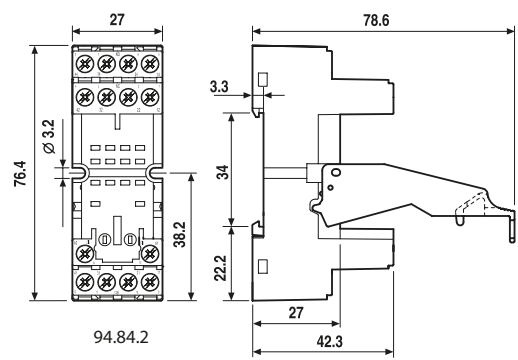


060.48

| | | | |
|--|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715) | 94.84.2 Blau | 94.84.20 Schwarz | |
| Relaistyp | 55.32, 55.34 | | |
| Zubehör | | | |
| Haltebügel (Metall) | 094.71 | | |
| „Variclip“ Halte- und Demontagebügel (Kunststoff) | 094.91.3 | 094.91.30 | |
| Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 6 Fassungen, max. Dauerstrom 10 A - 250 V | 094.06 | 094.06.0 | |
| Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiß, (23 x 9)mm, (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten) | 094.80.3 | | |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule | 99.80 | | |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 094.91.3, 48 Schilder (6 x 12)mm, für CEMBRE Thermotransfer-Drucker | 060.48 | | |
| Bezeichnungsschild-Matte für Halte- und Demontagebügel 094.91.3 72 Schilder (6 x 12)mm, zum Bedrucken mit Plotter | 060.72 | | |
| Allgemeine Angaben | | | |
| Strombahnbelastbarkeit | 10 A - 250 V | | |
| Spannungsfestigkeit | V AC | 2 | |
| Schutzart | IP 20 | | |
| Umgebungstemperatur | °C | -40...+70 | |
| Drehmoment | Nm | 0.5 | |
| Abisolierlänge | mm | 7 | |
| Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 94.84.2 | eindrätig | mehrdrätig | |
| | mm ² | 1 x 6 / 2 x 2.5 | 1 x 4 / 2 x 2.5 |
| | AWG | 1 x 10 / 2 x 14 | 1 x 12 / 2 x 14 |

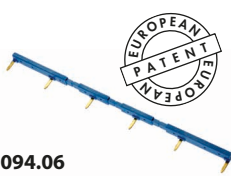


94.84.2

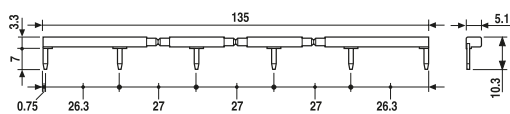


94.84.2

| | | |
|---|---------------|--------------------|
| Kammbrücke , für Fassungen 94.84.2 | 094.06 (Blau) | 094.06.0 (Schwarz) |
| Bemessungswerte | 10 A - 250 V | |



094.06



| | | | |
|---|--------------------|----------------|----------------|
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 94.84.2 | | | |
| | | Blau | |
| | | LED Farbe grün | LED Farbe rot |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...220)V DC | 99.80.3.000.00 | |
| LED ohne EMV-Schutz* | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.59 | |
| LED ohne EMV-Schutz* | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.59 | |
| LED ohne EMV-Schutz* | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.59 | |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...24)V DC | 99.80.9.024.99 | 99.80.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (28...60)V DC | 99.80.9.060.99 | 99.80.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (110...220)V DC | 99.80.9.220.99 | 99.80.9.220.90 |
| LED Anzeige + Varistor* | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.98 | 99.80.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor* | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.98 | 99.80.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor* | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.98 | 99.80.0.230.08 |
| RC-Modul | (6...24)V DC/AC | 99.80.0.024.09 | |
| RC-Modul | (28...60)V DC/AC | 99.80.0.060.09 | |
| RC-Modul | (110...240)V DC/AC | 99.80.0.230.09 | |
| Ableitwiderstand | (110...240)V AC | 99.80.8.230.07 | |



99.80

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

A

94.74

Zulassungen
(Details auf Anfrage):

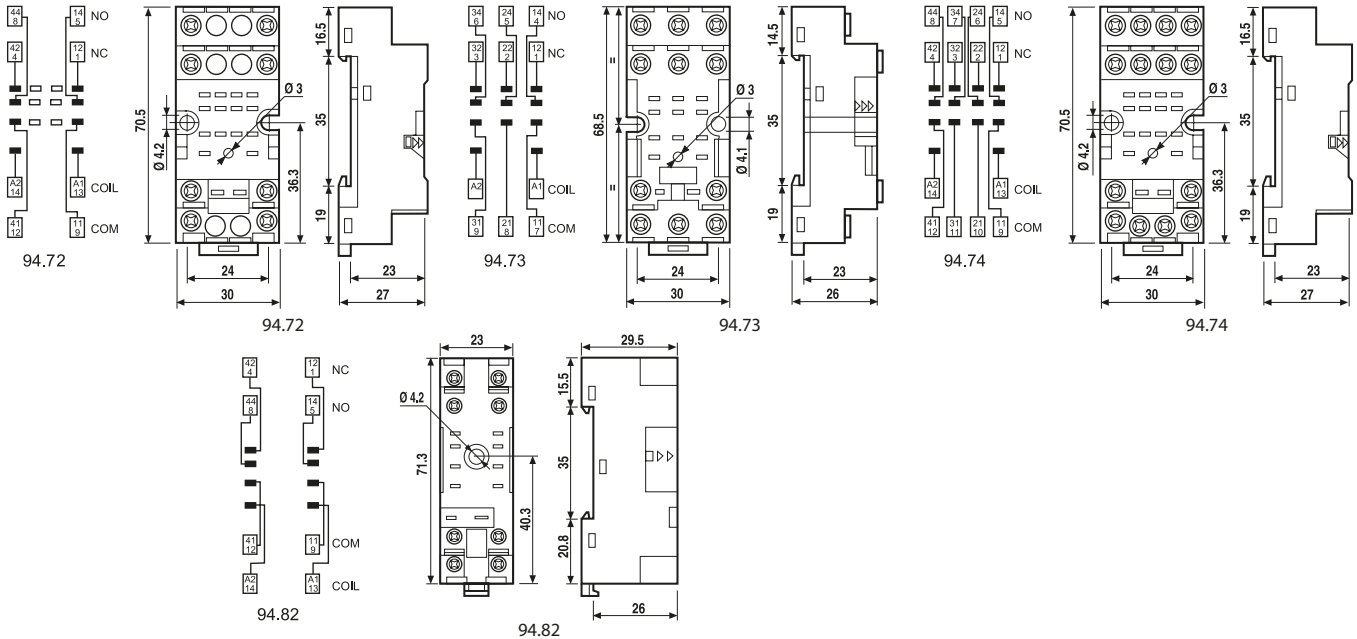


94.82

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



| | | | | | | |
|---|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| Schraubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715) | 94.72 Blau | 94.72.0 Schwarz | 94.73 Blau | 94.73.0 Schwarz | 94.74 Blau | 94.74.0 Schwarz |
| Relaistyp | 55.32 | | 55.33 | | 55.32, 55.34 | |
| Zubehör | | | | | | |
| Haltebügel (Metall) | | | | 094.71 | | |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule | | | | 99.01 | | |
| Schraubfassung, nur 23 mm breit mit integrierter Schnappbefestigung für Tragschiene 35 mm (EN 60715) | 94.82 (Blau) | | | 94.82.0 (Schwarz) | | |
| Relaistyp | 55.32 | | | | 55.32 | |
| Zubehör | | | | | | |
| Haltebügel (Metall) | | | | 094.71 | | |
| Anzeige- und EMV-Entstörmodule | | | | 99.01 | | |
| Allgemeine Angaben | | | | | | |
| Strombahnbelastbarkeit | 10 A - 250 V | | | | | |
| Spannungsfestigkeit | kV AC | | 2 | | | |
| Schutzart | IP 20 | | | | | |
| Umgebungstemperatur | °C -40...+70 | | | | | |
| Drehmoment | Nm 0.5 | | | | | |
| Abisolierlänge | mm 8 (94.72/73/74) | | | 9 (94.82) | | |
| Max. Anschlussquerschnitt | eindrätig | | | mehrdrätig | | |
| für Fassungen 94.72, 94.73, 94.74 und 94.82 | mm ² 1 x 2.5 / 2 x 1.5 | | | 1 x 2.5 / 2 x 1.5 | | |
| | AWG 1 x 14 / 2 x 16 | | | 1 x 14 / 2 x 16 | | |



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.01 für Fassungen 94.72, 94.73, 94.74 und 94.82

| | | Blau | |
|--|--------------------|----------------|----------------|
| | | LED Farbe grün | LED Farbe rot |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...220)V DC | 99.01.3.000.00 | |
| Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität) | (6...220)V DC | 99.01.3.000.00 | |
| LED ohne EMV-Schutz* | (6...24)V DC/AC | 99.01.0.024.59 | |
| LED ohne EMV-Schutz* | (28...60)V DC/AC | 99.01.0.060.59 | |
| LED ohne EMV-Schutz* | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.59 | |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (6...24)V DC | 99.01.9.024.99 | 99.01.9.024.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (28...60)V DC | 99.01.9.060.99 | 99.01.9.060.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) | (110...220)V DC | 99.01.9.220.99 | 99.01.9.220.90 |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)** | (6...24)V DC | 99.01.9.024.99 | |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)** | (28...60)V DC | 99.01.9.060.99 | |
| LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A2 nicht Standardpolarität)** | (110...220)V DC | 99.01.9.220.99 | |
| LED Anzeige + Varistor* | (6...24)V DC/AC | 99.01.0.024.98 | 99.01.0.024.08 |
| LED Anzeige + Varistor* | (28...60)V DC/AC | 99.01.0.060.98 | 99.01.0.060.08 |
| LED Anzeige + Varistor* | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.98 | 99.01.0.230.08 |
| RC-Modul | (6...24)V DC/AC | 99.01.0.024.09 | |
| RC-Modul | (28...60)V DC/AC | 99.01.0.060.09 | |
| RC-Modul | (110...240)V DC/AC | 99.01.0.230.09 | |
| Ableitwiderstand | (110...240)V AC | 99.01.8.230.07 | |

99.01

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



* bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen.
** bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A2 zu legen.



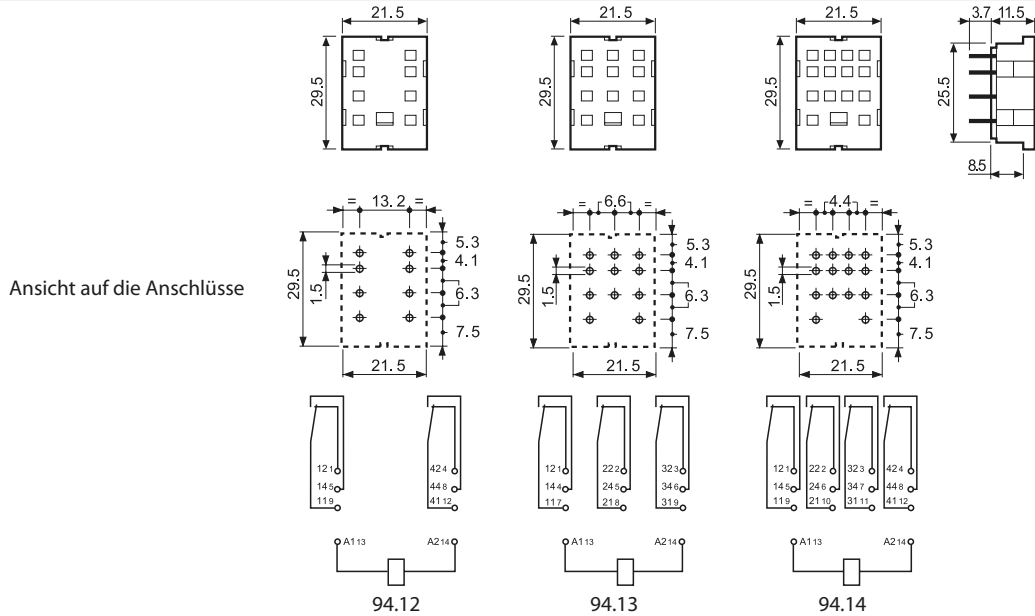
94.14

A

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



| Printfassung | 94.12 Blau | 94.12.0 Schwarz | 94.13 Blau | 94.13.0 Schwarz | 94.14 Blau | 94.14.0 Schwarz |
|---------------------------|-------------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|
| Relaistyp | 55.32 | | 55.33 | | 55.32, 55.34 | |
| Zubehör | Haltebügel (Metall) 094.51 | | | | | |
| Allgemeine Angaben | Strombahnbelastbarkeit 10 A - 250 V | | | | | |
| Spannungsfestigkeit | kV AC 2 | | | | | |
| Umgebungstemperatur | °C -40...+70 | | | | | |

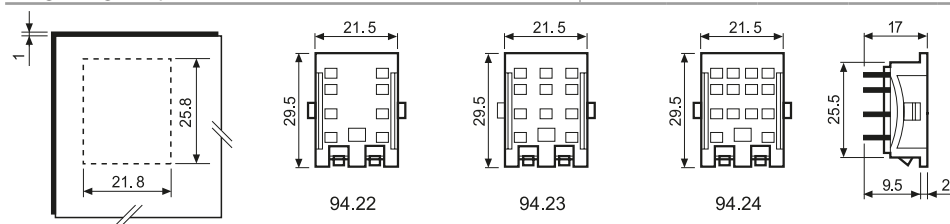


94.22

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



| Lötfassung für Chassis-Schnappbefestigung (Chassisdicke 1 mm) | 94.22 Blau | 94.22.0 Schwarz | 94.23 Blau | 94.23.0 Schwarz | 94.24 Blau | 94.24.0 Schwarz |
|--|-------------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|
| Relaistyp | 55.32 | | 55.33 | | 55.32, 55.34 | |
| Zubehör | Haltebügel (Metall) 094.51 | | | | | |
| Allgemeine Angaben | Strombahnbelastbarkeit 10 A - 250 V | | | | | |
| Spannungsfestigkeit | kV AC 2 | | | | | |
| Umgebungstemperatur | °C -40...+70 | | | | | |



94.34

Zulassungen
(Details auf Anfrage):



| Lötfassung für Chassis-Schraubbefestigung M3 | 94.32 Blau | 94.32.0 Schwarz | 94.33 Blau | 94.33.0 Schwarz | 94.34 Blau | 94.34.0 Schwarz |
|--|-------------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|
| Relaistyp | 55.32 | | 55.33 | | 55.32, 55.34 | |
| Zubehör | Haltebügel (Metall) 094.51 | | | | | |
| Allgemeine Angaben | Strombahnbelastbarkeit 10 A - 250 V | | | | | |
| Spannungsfestigkeit | kV AC 2 | | | | | |
| Umgebungstemperatur | °C -40...+70 | | | | | |

